

Adrian Bütikofer



SCHWINGUNG / VIBRATION

Einleitung

Intro

Das aktuelle Werkbuch betitelt der Künstler mit *Schwingung*, einem Wort, das eine besondere Art von Bewegung beschreibt und zahlreiche Assoziationen eröffnet. Es gibt verschiedene Formen von Schwingung, doch die Grundvoraussetzung bleibt jedoch stets dieselbe: Kraft. Der Zusammenhang zwischen Bütikofer's Schaffensperiode der 2010er Jahre und *Schwingung* ist Gegenstand des in der Mitte des Buches abgedruckten Essays.

Als Künstler wagt sich Adrian Bütikofer an grosse, philosophische Fragen heran. Er formuliert diese nicht mit Worten, sondern findet dank seiner starken Vorstellungskraft und seines erstaunlichen handwerklichen Geschicks künstlerische Formen, um sich mit der seelisch-geistigen Dimension des Lebens zu befassen. Er lässt sich nicht von schnelllebigen, oberflächlichen Hypes auf dem Kunstmarkt beeinflussen, sondern fokussiert sein Œuvre auf wesentliche, allgemeingültige Daseinsprinzipien. Seine Werke sind zeitlos und aktuell, weil sie eine intuitive Verbindung zum Lebendigen herstellen.

In der bildenden Kunst wird Holz traditionellerweise für kompakte, statuarische, in der Regel auf einem Postament stehenden Skulpturen verwendet. Mittels Faltenwurfs, Körperdrehungen und Wechsel von Stand- und Spielbein vermochten Künstler früherer Epochen ihren aus Holz und Stein gehauenen Figuren innere und äussere Bewegtheit verleihen. Adrian Bütikofer geht einen Schritt weiter, indem er seinen Skulpturen nicht nur Dynamik verleiht, sondern er dem Holz seine Schwere nimmt. Er bearbeitet seinen Werkstoff, bis er die Struktur eines Gewebes hat. Kennzeichen seiner Skulpturen sind die durchbrochenen bzw. filetierten Flächenformen und die schwungvoll geführten, mit einer Oberflächenstruktur versehenen Linien im Raum. Bütikofer's Skulpturen sind im Prinzip dreidimensionale, aus dem Holz gehauene Zeichnungen, die einen Energieverlauf beschreiben. Unter seiner Hand verwandelt sich Holz zu einem kaum wiedererkennbaren, geschmeidigen Werkstoff.

Die formschönen und zugleich tiefsinnigen Kunstwerke von Adrian Bütikofer haben eine wohltuende Wirkung. Sie entheben uns dem Alltag, um innezuhalten, um herauszufinden, wo wir im Leben stehen und was uns wirklich wichtig ist. Die vorliegende Publikation lädt dazu ein, in die Formen- und Gedankenwelt, an der Adrian Bütikofer in den vergangenen 10 Jahren gearbeitet hat, einzutauchen und sich von seiner schöpferischen Kraft inspirieren zu lassen.

The artist has named this book *Vibration* – a word that describes a special kind of movement and opens up wide avenues of association. There are many kinds of vibration, all of them associated with wave motion. The subject of this essay is the relationship of vibration to Bütikofer's work during the 2010's.

As an artist, Adrian Bütikofer addresses the big philosophical questions. Rather than formulating them with words, his powerful imagination and astoundingly deft technique enable him to create sculptural forms that engage with life's emotional and spiritual aspects. Instead of being swayed by the art market's superficial, fast-lane hype, he focuses his work on fundamental universal principles of existence. Embodying his intuitive connection to life's vitality, his art is timeless and contemporary.

In works of art, wood has traditionally been used to make compact, carved sculptures set on pedestals. Using drapery, counterpoise and the interplay of engaged leg and free leg, artists of earlier times tried to furnish their wood- and stone-carved figures with inner and outer dynamism. Adrian Bütikofer goes beyond that, not just bestowing his sculptures with a sense of movement, but by eliminating the wood's heaviness. He works on organic matter until it takes on the texture of woven material. Filleted, open-work surfaces are characteristic of his sculpture, as are the swingly contours and textured surfaces of rope-like lines that wind through the space like vines. Bütikofer's sculptures are like three-dimensional drawings worked in wood, each depicting a progression of energy. In his hands wood transforms into a sinuous construction, with the raw material rendered barely recognizable.

The graceful and profound art of Adrian Bütikofer has a soothing effect. It releases us from everyday life to go within – to discover where we are in our lives, and what really matters to us. This book invites you to take a deep dive into the world of shapes, the world of thought from which Bütikofer's work has emerged over the past 10 years – and let yourself find inspiration in his creative power.

Index I

Seite / page I
*Source II**
 Eiche bemalt/
 painted oak
 30 × 30 × 12 cm
 (2013)

Seite / page 4
Im Rausch bewegend IV
 Esche bemalt/
 painted ash wood
 65 × 6 × 215 cm
 (2018)

Seite / page 5
The Coronation
 Eiche bemalt/
 painted oak
 55 × 23 × 68 cm
 (2013)

Seite / page 6
 oben / above
*Turn Around III**
 Esche bemalt/
 painted ash wood
 52 × 32 × 45 cm
 (2010)

Seite / page 6
 unten / below
*Losgelassen**
 Esche bemalt/
 painted ash wood
 55 × 45 × 48 cm
 (2017)

Seite / page 7
*Spiral Galaxy Two**
 Eiche bemalt/
 painted oak
 60 × 15 × 80 cm
 (2018)

Seite / page 8
*Liaise VI**
 Esche bemalt/
 painted ash wood
 38 × 15 × 79 cm
 (2013)

Seite / page 9
*Liaise I**
 Esche bemalt/
 painted ash wood
 50 × 15 × 470 cm
 (2012)

Seite / page 10
Glücksfänger I
 Esche geflammt/
 singed ash wood
 65 × 10 × 35 cm
 (2019)

Seite / page 11
Im Rausch bewegend III
 Esche bemalt/
 painted ash wood
 128 × 6 × 195 cm
 (2018)

Seite / page 12
Figure III
 Esche bemalt/
 painted ash wood
 30 × 21 × 62 cm
 (2014)

Seite / page 13
Passing Dreams
 Eiche bemalt/
 painted oak
 27 × 8 × 118 cm
 (2015)

Seite / page 14
*Freiheit**
 Holzkern,
 Epoxiüberzug, Farbe/
 wooden core,
 epoxy resin, paint
 50 × 15 × 470 cm
 (2015)

Seite / page 15
Turn Around I
 Esche bemalt/
 painted ash wood
 50 × 50 × 220 cm
 (2010)

Seite / page 16
 oben / above
*Basejumper**
 Eiche bemalt/
 painted oak
 56 × 13 × 33 cm
 (2013)

Seite / page 16
 unten / below
Adoration I
 Esche bemalt/
 painted ash wood
 140 × 30 × 25 cm
 (2013)

Seite / page 17
*Token I**
 Ahorn bemalt/
 painted maple
 20 × 6 × 28 cm
 (2010)

Seite / page 18
Passing Dreams
 Eiche bemalt/
 painted oak
 27 × 8 × 118 cm
 (2015)

Seite / page 19
Das Süsse im Leben I
 Esche bemalt/
 painted ash wood
 50 × 15 × 200 cm
 (2016)

Seite / page 20
Bunter Hund II
 Esche bemalt/
 painted ash wood
 16 × 6 × 26 cm
 (2019)

Seite / page 21
Verhüllt I
 Pappel geflammt, bemalt/
 singed, painted poplar
 27 × 27 × 48 cm
 (2017)

Seite / page 22
Flow V
 Esche geflammt/
 singed ash wood
 34 × 29 × 60 cm
 (2019)

Seite / page 23
Inspiration
 Pappelholz bemalt/
 painted poplar
 36 × 12 × 200 cm
 (2016)

*Privatbesitz/
 Private collection



*Source II**, Seite / page I



Glücksfänger I, Seite / page 10



Im Rausch bewegend III, Seite / page 11

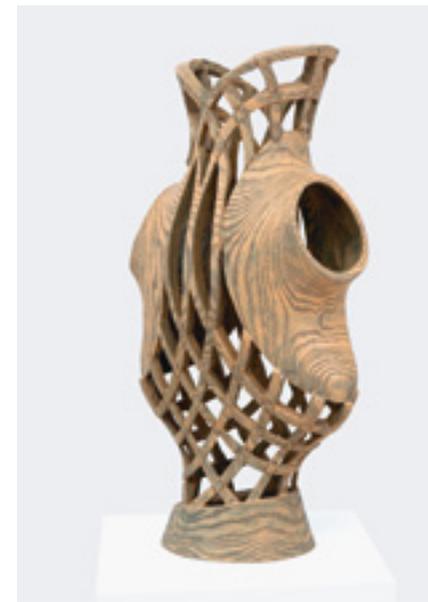


Figure III, Seite / page 12



Passing Dreams, Seite / page 13



Bunter Hund II, Seite / page 20



Verhüllt I, Seite / page 21



Flow V, Seite / page 22



Inspiration, Seite / page 23

Index II

Seite / page 66
Turn Around I
 Esche bemalt /
 painted ash wood
 50 × 50 × 220 cm
 (2010)

Seite / page 67
*Token I**
 Ahorn bemalt /
 painted maple
 20 × 6 × 28 cm
 (2010)

Seite / page 68
*The last Walz**
 Eiche / oak
 130 × 130 × 220 cm
 (2010)

Seite / page 69
*The Coronation
 Ceremonies
 The Prist
 The Coronation
 Treasurs III
 Treasurs IV*
 Treasurs VI*
 9 × 6 × 11 cm
 Esche bemalt /
 painted ash wood
 (2014)

Seite / page 70
 oben / above
*Vomfliegenwollen III**
 Ahorn bemalt /
 painted maple
 15 × 6 × 26 cm
 (2013)

Seite / page 70
 unten / below
Turn Around XII
 Eiche bemalt /
 painted oak
 68 × 20 × 62 cm
 (2013)

Seite / page 71
*Anbeterin**
 Esche bemalt /
 painted ash wood
 11 × 6 × 32 cm
 (2016)

Seite / page 72
*Source II**
 Eiche bemalt /
 painted oak
 30 × 30 × 12 cm
 (2013)

Seite / page 73
*I Have Seen Bright
 Light in The Sky**
 Eiche bemalt /
 painted oak
 40 × 100 × 420 cm
 (2011)

Seite / page 74
*Der Riese**
 Esche bemalt /
 painted ash wood
 10 × 6 × 48 cm
 (2015)

Seite / page 75
Das Süsse im Leben II
 Esche bemalt /
 painted ash wood
 50 × 15 × 200 cm
 (2016)

Seite / page 76
*Turn Around V**
 Robinie bemalt /
 painted locust
 39 × 33 × 22 cm
 (2010)

Seite / page 77
Ambivalent II
 Esche bemalt /
 painted ash wood
 17 × 6 × 29 cm
 (2016)

Seite / page 78
*Wandlung***
 Esche bemalt /
 painted ash wood
 105 × 95 × 340 cm
 (2012)

Seite / page 79
*Figure II**
 Lärche bemalt /
 painted larch
 35 × 24 × 61 cm
 (2014)

Seite / page 80
*Garuda**
 Eiche bemalt /
 painted oak
 48 × 60 × 50 cm
 (2013)

Seite / page 81
Sehnen
 Esche bemalt /
 painted ash wood
 60 × 6 × 360 cm
 (2018)

Seite / page 82
 links / left
Internal Twist II
 Esche bemalt /
 painted ash wood
 25 × 25 × 174 cm
 (2010)

Seite / page 82
 rechts / right
*Turn Around IV**
 Esche bemalt /
 painted ash wood
 52 × 25 × 50 cm
 (2010)

Seite / page 83
Turn Around V
 Robinie bemalt /
 painted locust
 39 × 33 × 22 cm
 (2010)

Seite / page 84
Frieden
 Esche bemalt /
 painted ash wood
 50 × 15 × 480 cm
 (2015)

Seite / page 85
*Zwerg und Riese**
 Esche bemalt /
 painted ash wood
 10 × 6 × 30 cm und
 10 × 6 × 48 cm
 (2015)

Seite / page 86
Bunter Hund VI
 Esche bemalt /
 painted ash wood
 17 × 7 × 32 cm
 (2019)

Seite / page 87
Figure III
 Esche bemalt /
 painted ash wood
 30 × 21 × 62 cm
 (2014)

Seite / page 88
*Anbeter**
 Esche bemalt /
 painted ash wood
 14 × 6 × 34 cm
 (2016)

*Privatbesitz /
 Private collection

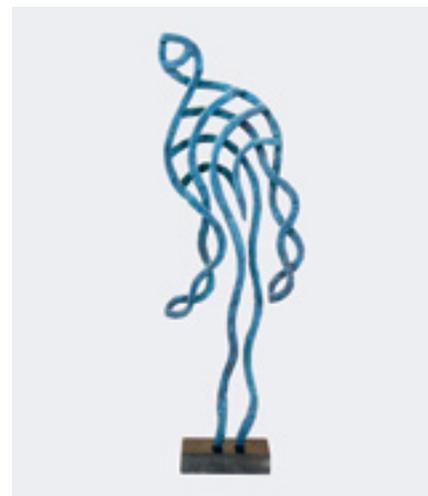
** Kunst am Bau
 kath. Pfarrzentrum Dielsdorf /
 Art in construction,
 cath. parish, Dielsdorf CH



Turn Around I, Seite / page 66



Token I, Seite / page 67



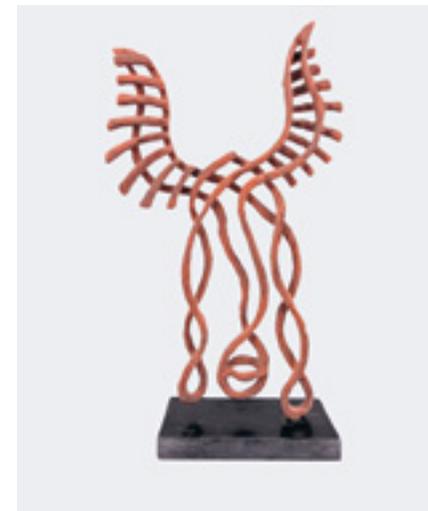
Der Riese, Seite / page 74



Das Süsse im Leben II, Seite / page 75



Turn Around V, Seite / page 76



Ambivalent II, Seite / page 77



Bunter Hund VI, Seite / page 86

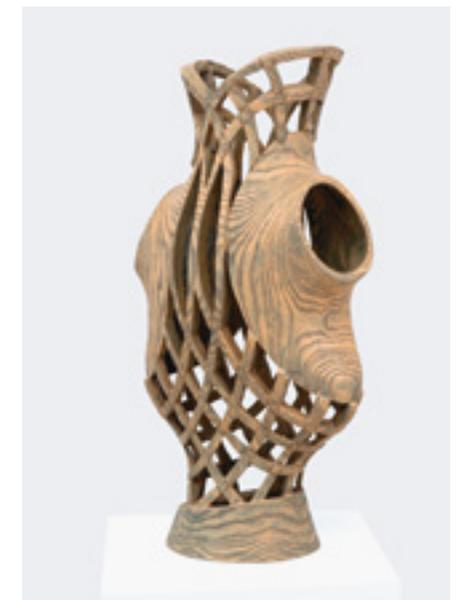


Figure III, Seite / page 87



Anbeter, Seite / page 88



Inhalt

Contents

Klappe Einleitung, Lucia Angela Cavegn
Bildindex I (Seite I – 23)

Openings Introduction, Lucia Angela Cavegn
Photo Index I (page I – 23)

KAPITEL I

CHAPTER I

Seite I – 23 Werke 2010 – 2018
Seite 3 Inhaltsverzeichnis

Page I – 23 Works 2010 – 2018
Page 3 Contents

KAPITEL II

CHAPTER II

Seite 26 *Resonanzraum für den Geist und die Seele*
Lucia Angela Cavegn
Seite 28 – 59 Werke 2019/2020
Serie Flow, Glücksfänger, Bunter Hund
sowie *Schwarze Katz* und *Freudensprung*

Page 26 *Sounding board for psyche and soul*
Lucia Angela Cavegn
Page 28 – 59 Works 2019/2020
Flow, Glücksfänger, Bunter Hund series;
Schwarze Katz and *Freudensprung*

KAPITEL III

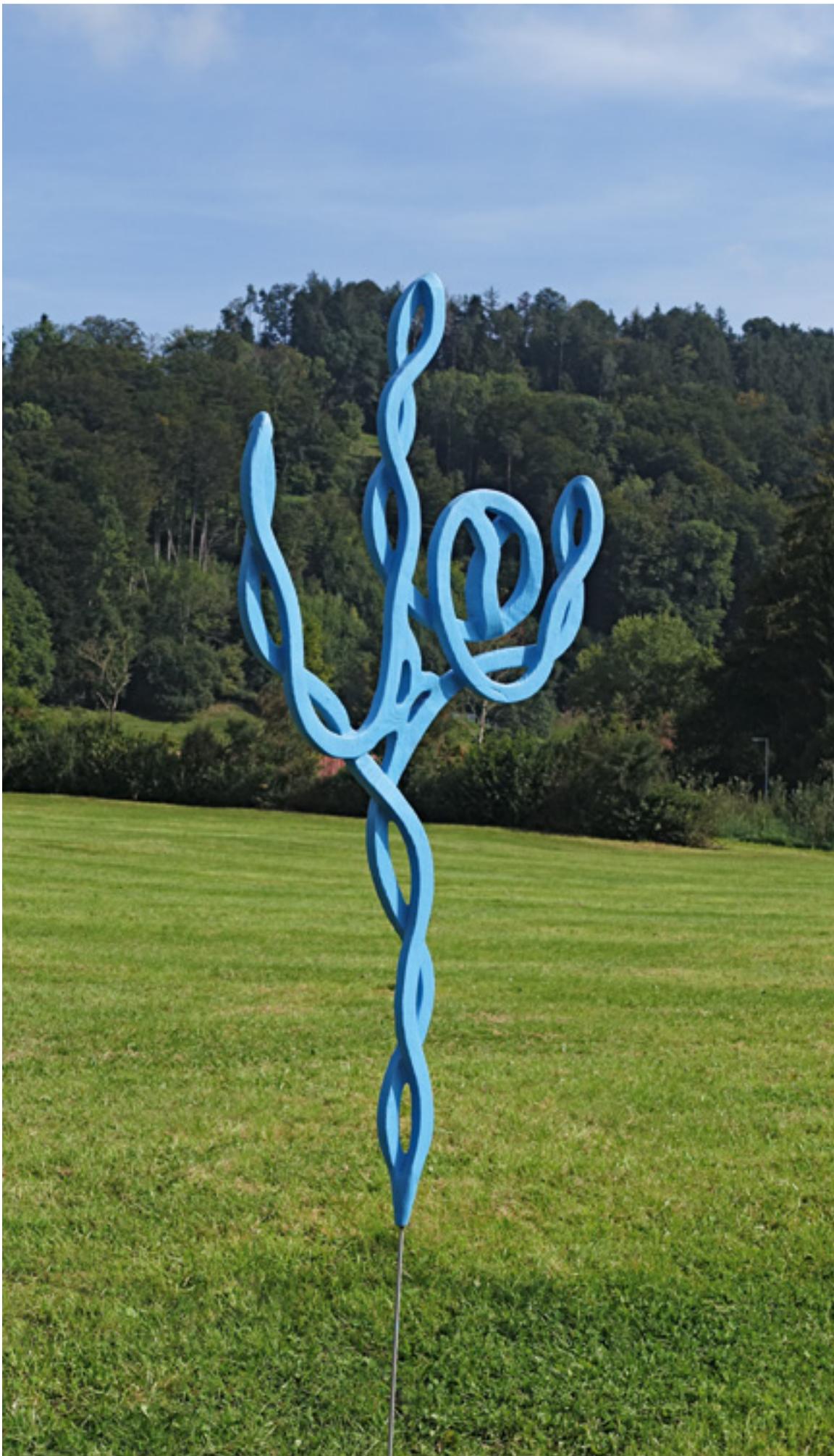
CHAPTER III

Seite 61 Biographie
Seite 66 – 88 Werke 2010 – 2018

Page 61 Biography
Page 66 – 88 Works 2010 – 2018

Klappe Dank, Impressum
Bildindex II (Seite 66 – 88)

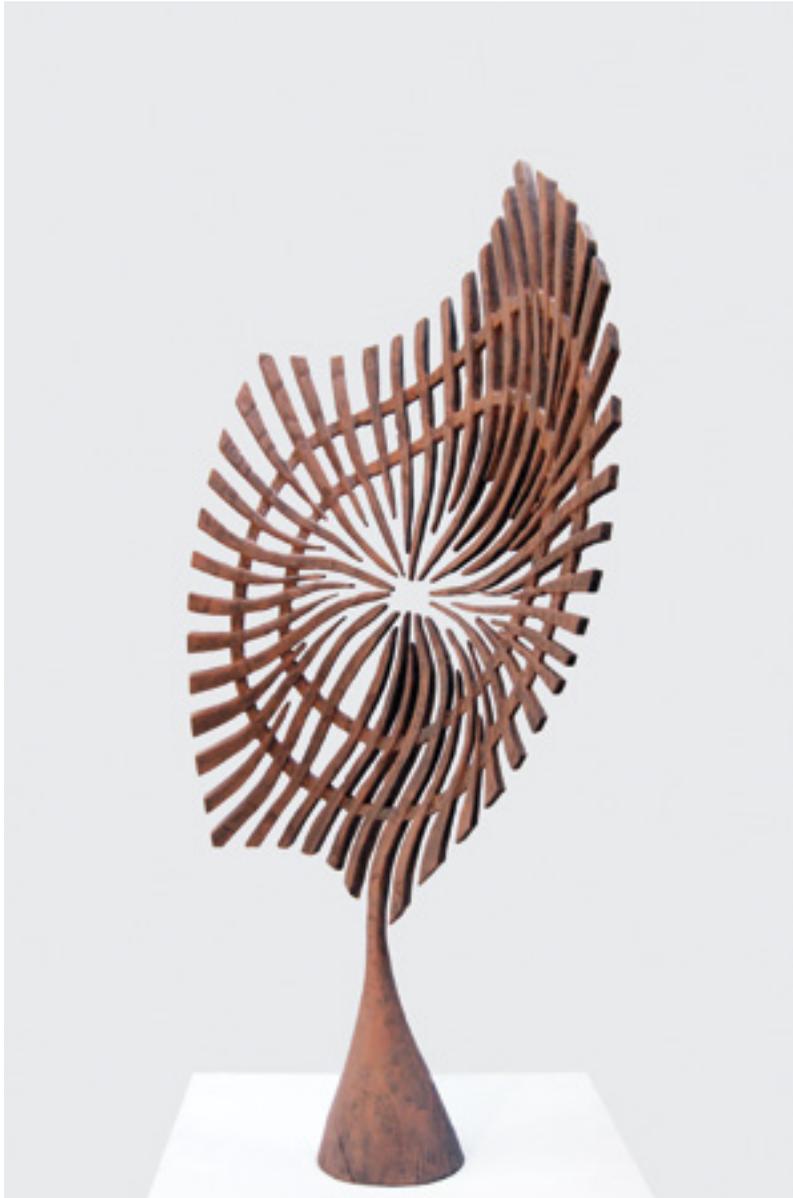
Openings Thanks, Credits
Photo index II (page 66 – 88)















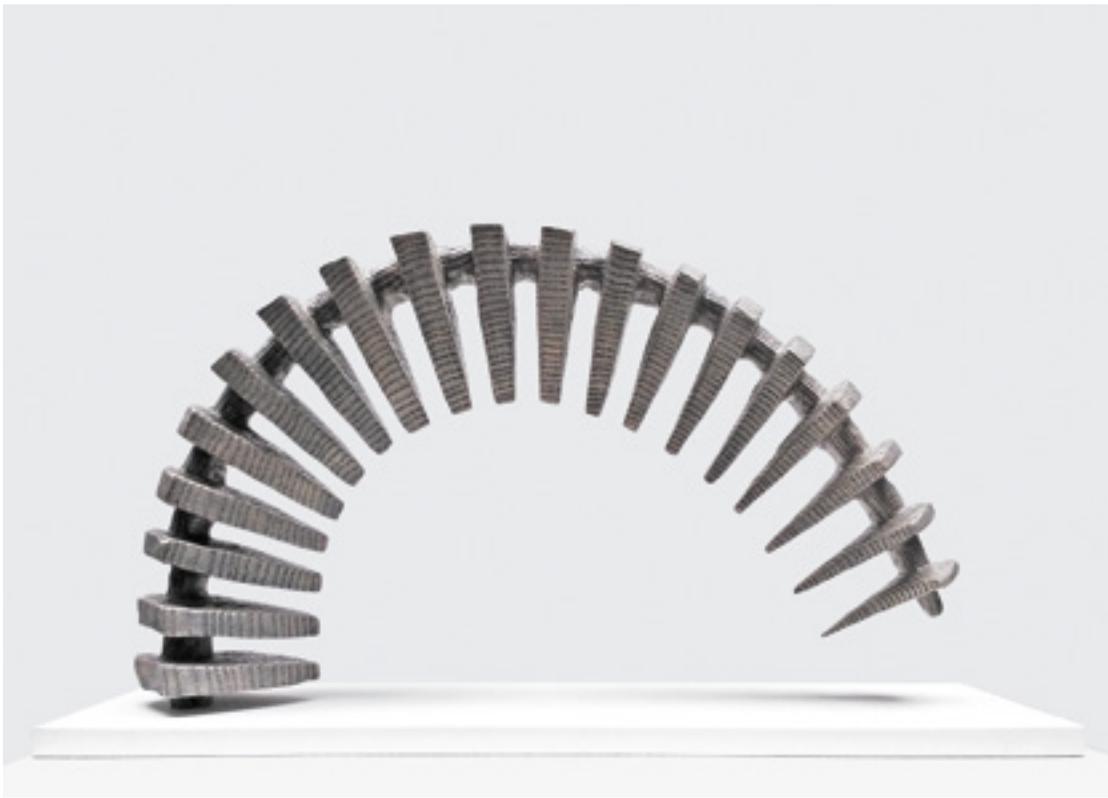


























SCHWINGUNG
VIBRATION

RESONANZRAUM FÜR DEN GEIST UND DIE SEELE

Von Lucia Angela Cavegn

Den Titel *Schwingung* für eine Publikation über Skulpturen zu wählen, überrascht, weil das Wort eine Bewegung beschreibt, in der Physik eine luftige Pendelbewegung. Etymologisch verwandt ist der Begriff *Schwinge* als Synonym für Flügel sowie *Schwung*, mit dem die der Bewegung vorausgehende, impulsgebende Energie beschrieben wird. Weiter dient das Wort als Bezeichnung für ein positives Lebensgefühl, das Optimismus, Vitalität und Kreativität vereint und mit dem Wort *Verve* treffend charakterisiert wird.

Schwingung hat somit nicht nur mit dem Element Luft zu tun, sondern ebenso mit der seelisch-geistigen Sphäre. Wenn Adrian Bütikofer seine abstrahierte Vogelskulptur *Garuda* (S. 80) nennt, lehnt er sich an die asiatische Mythologie, wo der halb mensch-, halb adlerähnliche Garuda die Bedeutung eines Götterboten einnimmt, der den Menschen Nachrichten und Anweisungen der Götter überbringt und somit das Göttliche mit dem Irdischen verbindet. Das vertiefte Interesse an Transzendenz und an tranceartigen bzw. ekstatischen Zuständen, bekundet der Künstler mit den Werktiteln *Sich im Rausch bewegend* (S. 4), *I have Seen Bright Light in the Sky* (S. 73) und *Adoration* (S. 16). In östlichen und westlichen Weisheitslehren wird Geist mit Lebensenergie bzw. der ein- und ausgeatmeten Luft gleichgesetzt.

Der englischsprachige Buchtitel *Vibration* eröffnet ein weiteres Assoziationsfeld, nämlich die Hörbarkeit und Fühlbarkeit von im Material innenwohnender Schwingung. Hierbei handelt es sich um eine mechanische Bewegung eines Körpers, die haptisch als Erschütterung, akustisch als Sequenz von Schallwellen wahrgenommen wird. Bei Zupf- und Streichinstrumenten wie Gitarre oder Violine werden durch Berührung Saiten in Schwingungen versetzt, es entsteht ein Klang, der durch den hölzernen Resonanzkörper verstärkt wird. Bei der Kunstbetrachtung erfolgt die Berührung auf seelisch-geistiger Ebene; gute Kunst löst Gedanken und Gefühle aus. Wer sich auf Kunst einlässt, wird zum Resonanzraum der künstlerischen Energie.

Schwingung und *Vibration* implizieren ein periodisches Hin und Her bzw. Auf und Ab quasi als Widerstreit zweier unterschiedlicher physikalischer Kräfte – der Erdanziehung und des Impulses. *Schwingung* wird in der Physikwissenschaft in Form von Wellenlinien dargestellt. Ganz allgemein werden gerundete Linien als organisch und harmonisch empfunden. Es gibt kaum ein Werk von Adrian Bütikofer, das nicht positiv gestimmt wäre. Seine Kunst ist Ausdruck einer lebensbejahenden, hoffnungsvollen Grundhaltung aus der

SOUNDING BOARD FOR PSYCHE AND SOUL

By Lucia Angela Cavegn

Vibration is a surprising title for an article about sculpture, since the word refers to what in physics is called reciprocating movement. Etymologically related to ecstatic tremulous, back-and-forth movement, it can refer to an intuitive signal about a person or thing. The word carries a sense of pulsation, and depending on the context, vibrations can send out positive feelings about life, conveying optimism, vitality and creativity, a sense of verve toward life. Or not.

So *vibration* happens not just in the air, but also in the realm of psyche and soul. When Adrian Bütikofer calls his abstract bird sculpture *Garuda* (p. 80), he's inspired by Asian mythology: the half-human, half-eagle Garuda is a divine messenger who brings humanity news and instruction from the gods, linking the heavenly realm with the terrestrial. The artist signals a profound interest in transcendent and trance-like, or ecstatic, states of being with titles like *Im Rausch bewegend IV/Moving Euphoria* (p. 4), *I have Seen Bright Light in the Sky* (p. 73) und *Adoration* (p. 16). In both eastern and western wisdom traditions spirit is identified with life energy, or the inspiration and expiration of air.

This book's English title, *Vibration*, opens up another area of association: the audibility and palpability of the material's inner vibration. This is about mechanical movement of bodies – tangibly perceptible as shaking, acoustically as a sequence of sound waves. By touching their strings, instruments like guitar and violin are made to vibrate, producing a sound that is intensified by the wooden sounding board. With art, the touching takes place at the level of psyche and soul: good art unleashes thoughts and feelings. When you open up to his art you become a resonating space for his vibrating energy.

Vibration and the German *Schwingung* both imply a periodical movement back and forth, to and fro. It's something like the conflict between two different physical energies – gravity and impulse. In the physical sciences vibration is represented by sinuous lines. Rounded lines are generally experienced as organic and harmonious. It's hard to find a work of Adrian Bütikofer that doesn't have a positive vibe. His art is an expression of a life-affirming, hopeful worldview – springing from his conviction that buoyancy implies nothing other than happiness.

Bütikofer's spirited wood sculptures symbolically exemplify a pliant power that yearns for unfolding. The scrolled works *Turn Around III, V and VII* (p. 6, 83, 70), *Losgelassen/Release* (p. 6) and *Spiral Galaxy II* (p. 7)

Überzeugung, dass Beschwingtheit nichts anderes als Glücklich-Sein beinhaltet.

Bütikofer's schwungvolle Holzskulpturen veranschaulichen symbolhaft eine geschmeidige, nach Entfaltung strebende Kraft. Die zentrierten Werke *Turn Around III*, *V* und *XII* (S. 6, 83, 70), *Losgelassen* (S. 6) und *Spiral Galaxy II* (S. 7) öffnen sich spiralförmig, als wäre die Form erst im Entstehen begriffen. *Internal Twist* (S. 82) und *Wandlung* (S. 78) scheinen eine fortgeschrittene Entwicklungsstufe erreicht zu haben; sie sind vertikal ausgerichtet. Sich um die eigene Achse drehend, scheinen sie unendlich in die Höhe zu wachsen.

Geschwungene Kraftlinien

Zeigen seine früheren Arbeiten oft einen offenen, durch Anfangs- und Endpunkt markierten Linienverlauf, so zeichnen sich seine jüngsten, aus Eschenholz geschaffenen, anschliessend mit dem Schweissbrenner abgeflamnten Werkgruppen *Flow*, *Glücksfänger* und *Bunter Hund* durch ein zirkuläres, in sich geschlossenes Liniensystem aus.

Mit der Werkgruppe *Flow*, die im Jahr 2019 einsetzt, lotet Adrian Bütikofer die Grenzen seines Metiers aus. Die Kunstwerke wirken wie gestische Zeichnungen im Raum. Die fließende Linienführung erinnert an japanische Tuschemalerei. Darüber hinaus gemahnen *Flow I* bis *IV* mit ihrer geriffelten Oberfläche an durch die Lüfte schwirrende schwarze Seile, die augenblicklich im schlängelnden Tanz erstarren. Faszinierend an diesen Arbeiten ist, dass sie sowohl liegend als auch hängend präsentiert werden können. *Flow V* bis *VIII* sind hingegen als stehende Objekte konzipiert. Sie verströmen aufgrund ihrer ruhigen, stellenweise parallel verlaufenden Linien eine meditative Ruhe, die durch die glatte Oberflächenstruktur unterstrichen wird.

Die Werkgruppe der *Glücksfänger* besteht aus verschiedenen amorphen Strukturen, die sich aus einer Vielzahl von *Zellen* zusammensetzen. In der Biologie würde man von Mehrzellern sprechen. Für den Künstler sind es Glücksfänger. Der Gedanke an indianische Traumfänger schwingt mit, wenn man bedenkt, dass diese ebenfalls eine mehrteilige, durchbrochene Binnenstruktur in Form eines grobmaschigen Netzes aufweisen. Die Glücksfänger sind Wandobjekte. Je nach Lichteinfall und Beschaffenheit des Hintergrundes ergibt sich ein wechselndes, kontrastreiches Schattenspiel.

Nomen est Omen: Die Serie *Bunter Hund* tanzt ein wenig aus der Reihe, so wie man es von energieüberschüssigen Wesen kennt. Die rot, grün oder blau bemalten *Strichmännchen* aus Eschenholz vollführen übermütige Posen, machen den Handstand, stehen Kopf und schlagen Purzelbäume. Sie bestehen aus einer einzigen *verdrehten* Linie, die den Anschein erweckt, sich selbstständig zu haben. *Bunter Hund* offenbart des Künstlers verschmitzte Seite, die auch bei der Kleinskulptur *Zwerg und Riese* (S. 85) Pate stand. Die Figuren sind im Schwung. Sie strotzen vor Lebensfreude. Ihre Leichtigkeit ist psychischer und zugleich physischer Natur.

each open up into a spiral, as though that form emerged in the process of being made. *Internal Twist* (p. 82) and *Wandlung/Transformation* (p. 78) seem to have achieved an advanced stage of development – they are vertically aligned. Each one, revolving around its own axis, appears to rise infinitely up to the heights.

Pulsating lines of force

While his earlier work is characterized by lines that have a beginning and an end point, his most recent body of work, in oxyacetylene torch-singed ash wood, *Flow*, *Glücksfänger* and *Bunter Hund* are realized through a circular, self-enclosed line system.

With the *Flow* group (2019) Adrian Bütikofer plumbs the depths of his profession. The sculptures are like physical drawings in space. The way the lines flow forth is reminiscent of Japanese ink paintings. Moreover, the works of *Flow I-IV*, with their black, corrugated strands whirring through space, seem to have been momentarily frozen solid in the midst of their snaky dance. These pieces share the fascinating possibility of being presented either horizontally or vertically. On the other hand, *Flow V-VIII* are designed as standing objects. With their quiet, somewhat parallel, drifting lines they radiate a meditative silence, emphasized by the smooth finish of the wood's surface.

The *Glücksfänger/Joy Catcher* group is made up of different amorphous structures composed of multiple *cells*. In biology you would call them multicellular organisms, but for the artist they are joy catchers. The nod to Native American dream catchers resonates when you consider that they too exhibit a multicelled, open-worked inner structure in the form of a wide-meshed net. Bütikofer's joy catchers are wall-mounted. Variations in lighting and background-configuration produces a changing, richly contrasting shadow-play.

The series *Bunter Hund/ Coloring outside the lines* stands out from the rest of these works. It's what you might expect from somebody with a surplus of energy. Displaying high-spirited poses, the red, green or blue painted ash stick-figures do handstands, stand on their heads, and turn somersaults. They each consist of a single *distorted* line that gives the impression of having liberated itself. *Coloring outside the lines* lets us glimpse the artist's whimsical side, which in fact engendered the *Zwerg und Riese/dwarf and giant* (p. 85). The figures pulsate with their own momentum. They teem with the joy of life. The nature of their lightness is simultaneously psychic and physical.

FLOW I

Esche geflammt/singed ash wood
32 × 43 × 70 cm (2019)







GLÜCKSFÄNGER I

Esche geflammt/singed ash wood
65 × 10 × 35 cm (2019)

FLOW II

Esche geflammt / singed ash wood
65 × 27 × 32 cm (2019)







FLOW III

Esche geflammt/singed ash wood
141 × 15 × 60 cm (2019)



FLOW VII

Esche geflammt/singed ash wood
36 × 36 × 182 cm (2020)





GLÜCKSFÄNGER II

Esche geflammt/singed ash wood
66 × 9 × 44 cm (2019)

FLOW VI

Esche geflammt/singed ash wood
36 × 36 × 197 cm (2019)



FLOW IV

Esche geflammt/singed ash wood
107 × 15 × 70 cm (2019)







FLOW VIII

Esche geflammt/singed ash wood
30 × 30 × 55 cm (2020)

FLOW IX

Esche geflammt / singed ash wood
63 × 8 × 63 cm (2020)





GLÜCKSFÄNGER III

Esche geflammt/singed ash wood
67 × 12 × 50 cm (2019)



FLOW V

Esche geflammt/singed ash wood
34 × 29 × 60 cm (2019)





BUNTER HUND III

Esche bemalt / painted ash wood
16 × 6 × 24 cm (2019)



BUNTER HUND V

Esche bemalt / painted ash wood
13 × 7 × 34 cm (2019)



BUNTER HUND II

Esche bemalt / painted ash wood
16 × 6 × 26 cm (2019)



SCHWARZE KATZ

Esche geflammt/singed ash wood
15 × 5 × 24 cm (2019)



BUNTER HUND VII

Esche bemalt / painted ash wood
28 × 6 × 26 cm (2019)



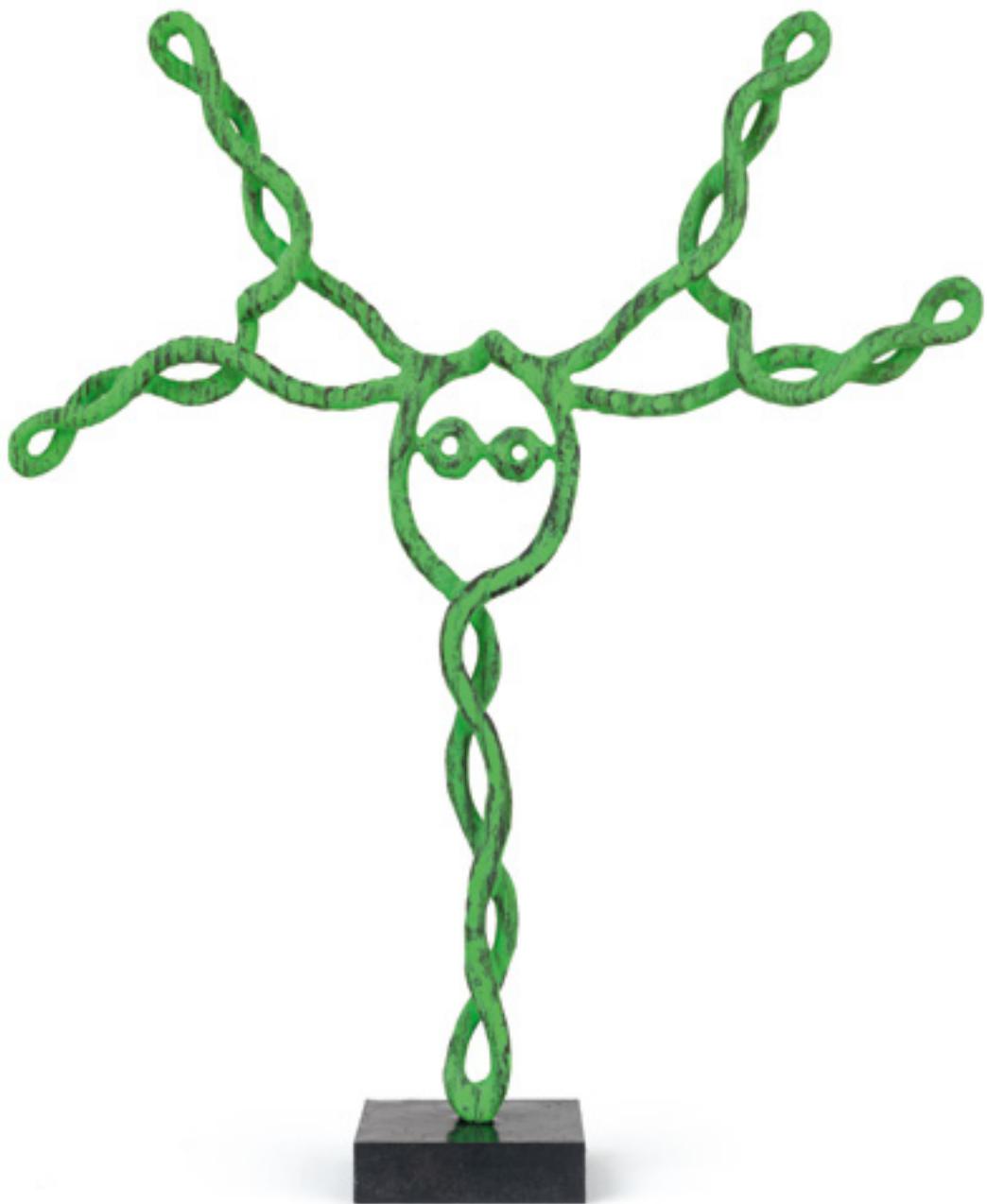
BUNTER HUND VI

Esche bemalt / painted ash wood
17 × 7 × 32 cm (2019)



BUNTER HUND IV

Esche bemalt / painted ash wood
12 × 7 × 37 cm (2019)



BUNTER HUND VIII

Esche bemalt / painted ash wood
28 × 6 × 31 cm (2019)



FREUDENSPRUNG

Esche bemalt / painted ash wood
15 × 6 × 30 cm (2019)

Adrian Bütikofer

LEBENS LAUF

- 1960 Geboren in Kirchberg BE
1976–84 Lehren als Maschinenzeichner und Elektromonteur.
1980–91 Verschiedene, längere Auslandsaufenthalte in Marokko, Australien, Aegypten, Nordamerika und den Philippinen.
1980 Erste intensive Berührungen mit der Bildenden Kunst durch Bekanntschaft mit Eisenplastikern der Region Bern. Erste Gestaltungen mit Holz und Eisen.
1986 Ausbildung zum Tauchlehrer.

Der Drang nach dem Finden einer eigenen Sprache in der Bildenden Kunst verstärkt sich. Seither kontinuierliche autodidaktische Weiterbildungen durch Ausstellungsbesuche, Fachliteratur und im Gespräche mit andern Künstlern.

- Seit 1998 Freischaffend als Plastiker.
2004 Kulturmanager SAWI
2007 Mitgliedschaft *visarte.schweiz*, *visarte.zürich* und *sculpture-network*
2013 Mitgliedschaft *Schweizerische St. Lukasgesellschaft*

CURRICULUM VITAE

- 1960 Born in Kirchberg, Canton Berne
1976–84 Apprenticeship as machine designer and electrician.
1980–91 Various extended stays in Morocco, Australia, Egypt, North America and the Philippines.
1980 First intensive engagement with the plastic arts and with iron sculptors in the Berne area. Created first sculpture, made of wood and iron.
1986 Trained as diving teacher.

Increasing drive to find a language of my own in the plastic arts. Ongoing auto-didactic training and continuing education through visits to exhibitions, studying technical literature, and in discussions with other artists.

- Since 1998 Freelance sculptor.
2004 Cultural events manager SAWI
2007 Member *visarte.schweiz*, *visarte.zürich* and *sculpture-network*
2013 Member *Schweizerische St. Lukasgesellschaft*



Die Inspirationsquelle meines Schaffens ist das Zusammenspiel zwischen dem Menschen und seinem Umfeld – zwischen seiner Stärke und der eigenen Zerbrechlichkeit. Dieses Spannungsfeld erzeugt Bilder, die ich dreidimensional umsetze. Der Werkstoff Holz begleitet mich seit über zwanzig Jahren auf diesem Weg.

In my work, the source of inspiration is the interplay between people and their environment – between strength and fragility. From this tension, images arise that I express three-dimensionally. On this path, over the past twenty years, the medium of wood has been my guiding companion.

AUSSTELLUNGEN

(Auswahl)

Einzel- und Gruppenausstellungen
seit 1998 im In- und Ausland

- 2020 *Schwingung*
Jedlitschka Gallery
Zürich, Einzelausstellung
Galerie d'art kaminska & stocker
Yverdon, mit Alina Mnatsakanian
Alles im grünen Bereich
Galerie Weiertal
Winterthur *
- 2019 *Chemin faisant*
à l'Espace culturel Assens*
Flowerpower Gallery Go-Green-Art
Erlenbach*
Wo die Milane Kreisen
Ganterschwil*
- 2018 *Kunst:Zürich 2018*
Zürich*
ça cartonne
à l'Espace culturel Assens*
2017 *Galerie Werthmüller*
Murten, mit Ulrico Lanz
3. Skulpturenausstellung
Allensbach, Deutschland*
Galerie Artesol
Solothurn, mit Anne-Lise Saillen
- 2016 **Europäischer Gestaltungspreis 2016**
Karlsruhe, Deutschland*
Kirche Schöfflisdorf
Einzelausstellung
Jedlitschka Gallery
Zürich, mit Ulrich Elsener
- 2015 *Galerie Anixis*
Baden, mit Ch. Hediger und E. Krähenbühl
ArtEdifices 2015
Assens, jurierte Gruppenausstellung*
Sprützehüsli
Oberwil, mit Petr Beranek
- 2014 *Galerie Meier, Art am See*
mit Colomba Amstutz
Yesterday-Tomorrow
Kulturort Weiertal, Winterthur*
Maison 44
Basel, mit Sylvia Goeschke
- 2013 *Über dem Sinnen*
Bülach*
Galerie Lilian Andrée
Riehen, mit Kathrin Spring
Triennale UNIL
Lausanne, jurierte Gruppenausstellung*
- 2012 *Kunst im Höggermarkt*
Zürich, Einzelausstellung
- 2011 *Galerie Zimmermannshaus*
Brugg, mit Marianne Badertscher
- 2010 *Galerie de Grancy*
Lausanne, mit Andreas Durrer

* Gruppenausstellungen

EXHIBITIONS

(Selection)

Since 1998 solo and group shows in
Switzerland and abroad

- 2020 *Schwingung*
Jedlitschka Gallery
Zurich, solo exhibit
Galerie d'art kaminska & stocker
Yverdon, with Alina Mnatsakanian
Alles im grünen Bereich
Gallery Weiertal
Winterthur*
- 2019 *Chemin faisant*
à l'Espace culturel Assens*
Flowerpower Gallery Go-Green-Art
Erlenbach*
Wo die Milane Kreisen
Ganterschwil*
- 2018 *Kunst:Zürich 2018*
Zurich*
ça cartonne
à l'Espace culturel Assens*
2017 *Gallery Werthmüller*
Murten, with Ulrico Lanz
3. Sculptur Exhibition
Allensbach, Germany *
Gallery Artesol
Solothurn, with Anne-Lise Saillen
- 2016 **European Award of Design 2016**
Karlsruhe, Germany*
Schöfflisdorf Church
Solo exhibit
Jedlitschka Gallery
Zurich, with Ulrich Elsener
- 2015 *Gallery Anixis*
Baden, with Ch. Hediger and E. Krähenbühl
ArtEdifices 2015
Assens, juried group show*
Sprützehüsli
Oberwil, with Petr Beranek
- 2014 *Gallery Meier, Art am See*
with Colomba Amstutz
Yesterday-Tomorrow
Gallery Weiertal, Winterthur*
Maison 44
Basel, with Sylvia Goeschke
- 2013 *Über dem Sinnen*
Bülach*
Galerie Lilian Andrée
Riehen, with Kathrin Spring
Triennale UNIL
Lausanne, juried group show*
- 2012 *Kunst im Höggermarkt*
Zurich, solo exhibit
- 2011 *Gallery Zimmermannshaus*
Brugg, with Marianne Badertscher
- 2010 *Gallery de Grancy*
Lausanne, with Andreas Durrer

* Group shows

All locations in Switzerland unless otherwise noted.

KUNSTSYMPOSIEN

(Auswahl)

seit 1999 im In- und Ausland

- 2019 *Kunstsymposium in Steinmaur 2019*
Steinmaur
- 2018 **Frauenfelder Bildhauerwoche**
Frauenfeld
- 2016 *Kunstsymposium in Steinmaur 2016*
Steinmaur
- 2015 **Internationales Bildhauersymposium**
Waldshut, Deutschland
- 2011 *symposium im steinbruch*
Steinmaur, Zürich
- 2010 **Bildhauersymposium Dicke Eiche**
Lauchringen, Deutschland

KUNST AM BAU

- 2019 **Schweizerisches Pharmaunternehmen**
Standort Zürich
The Dancers of Happiness, Sphäroguss mit
Drehsockel, H 240 cm
- 2012 **Kath. Pfarreizentrum Dielsdorf**
Holzskulptur *Wandlung*, Eschenholz H 340cm
- 2011 **Bäckerei Fleischli in Niederglatt**
5-teilige Installation *Der Reife Grund*
- 2001/02 **Firma centris in Solothurn**
4-teilige Installation *Die vier Elemente des Werdens*

KUNST IM ÖFFENTLICHEN RAUM

- 2009 *Drei Tore – ein Kommen und Gehen*
Eisenskulptur, H×B×T 450 × 800 × 400 cm,
Friedrichshafen-Kluftern, Deutschland
- 2008 **Verkehrskreisel *Swing extended***
Gemeinde Hägendorf, Solothurn
- 2004 **Verkehrskreisel *Gemeinschaft
und Grenzfeuer***
Beide Gemeinde Dielsdorf

PUBLIKATIONEN

- 2009 *Adrian Bütikofer – Skulpturen bewegen/
Moving Sculptures*
Eine Verbindung von Skulptur und Fotografie
ISBN 978-3-035-01958-4
- 2004 *Memento an eine Veränderung*
Film über die künstlerische Auseinandersetzung
von Adrian Bütikofer, 1998 bis 2005.
Produktion: Verena Endtner, Aloco GmbH, Bern

ART SYMPOSIA

(Selection)

since 1999 in Switzerland and abroad

- 2019 *Kunstsymposium in Steinmaur 2019*
Steinmaur
- 2018 **Frauenfelder Sculptor Week**
Frauenfeld
- 2016 *Kunstsymposium in Steinmaur 2016*
Steinmaur
- 2015 **International Art Symposium**
Waldshut, Germany
- 2011 *symposium im steinbruch*
Steinmaur, Zurich
- 2010 **Sculptor Symposium *Dicke Eiche***
Lauchringen, Germany

ART IN CONSTRUCTION

- 2019 **Swiss pharmaceutical company**
Location Zurich
The Dancers of Happiness, spheroidal cast iron with
rotating base, H 240 cm
- 2012 **Cath. parish Dielsdorf**
Wood sculpture *Wandlung*, Ash wood, H 340cm
- 2011 **Bakery Fleischli in Niederglatt**
Installation in five parts *Der Reife Grund*
- 2001/02 **centris, company located in Solothurn**
Installation *Die vier Elemente des Werdens*

ART IN PUBLIC SPACE

- 2009 *Drei Tore – ein Kommen und Gehen*
Sculpture made from iron sheets, H×B×T
450 × 800 × 400 cm, Friedrichshafen-Kluftern, Germany
- 2008 **Traffic roundabout *Swing extended***
community of Hägendorf, Solothurn
- 2004 **Traffic roundabout *Gemeinschaft
and Grenzfeuer***
both for the community of Dielsdorf

PUBLICATIONS

- 2009 *Adrian Bütikofer – Skulpturen bewegen/
Moving Sculptures*
Composition linking sculpture and photography
ISBN 978-3-035-01958-4
- 2004 *Memento an eine Veränderung*
Film about the artistic engagement of
Adrian Bütikofer, 1998 to 2005.
Production: Verena Endtner, Aloco GmbH, Berne

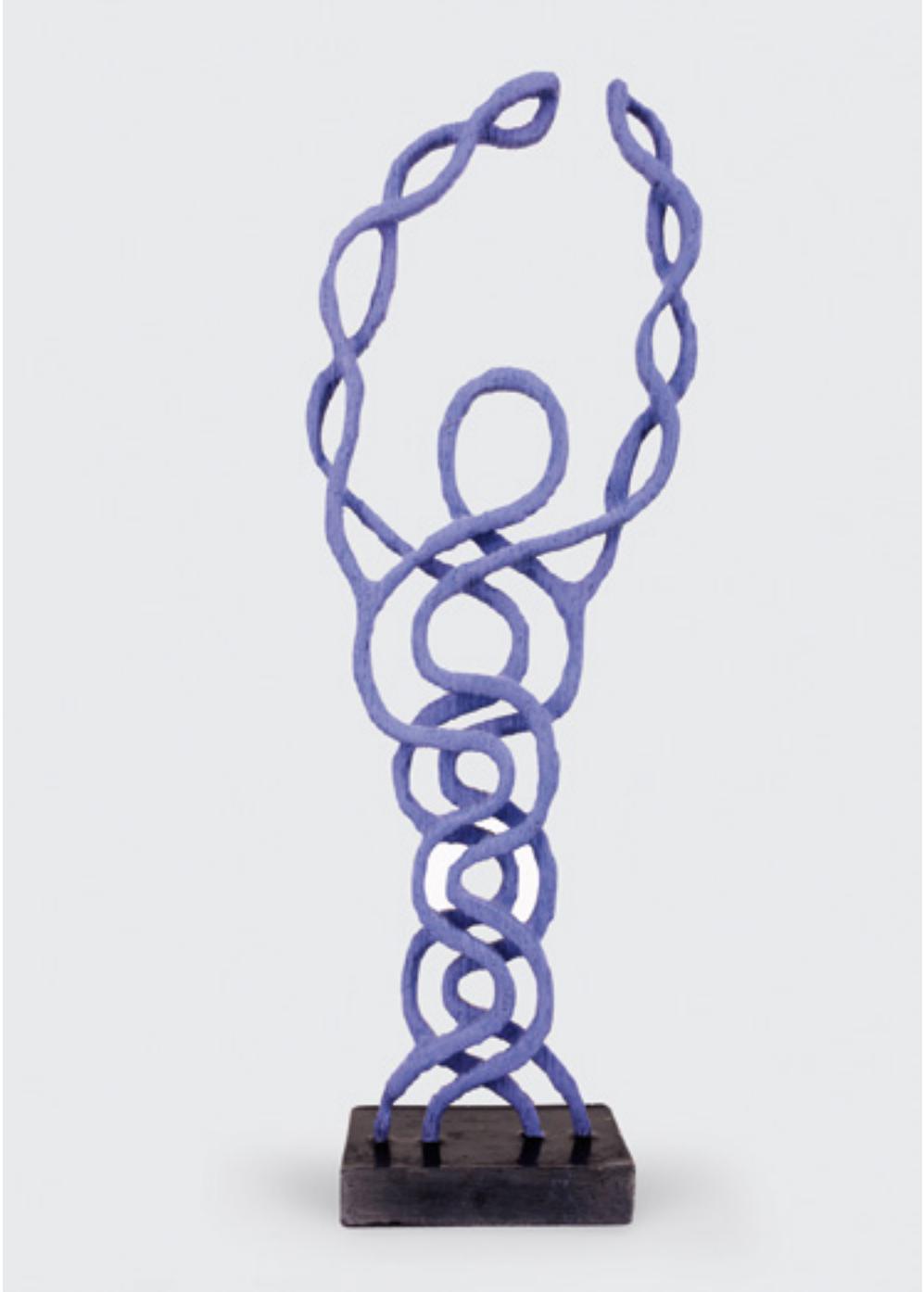
























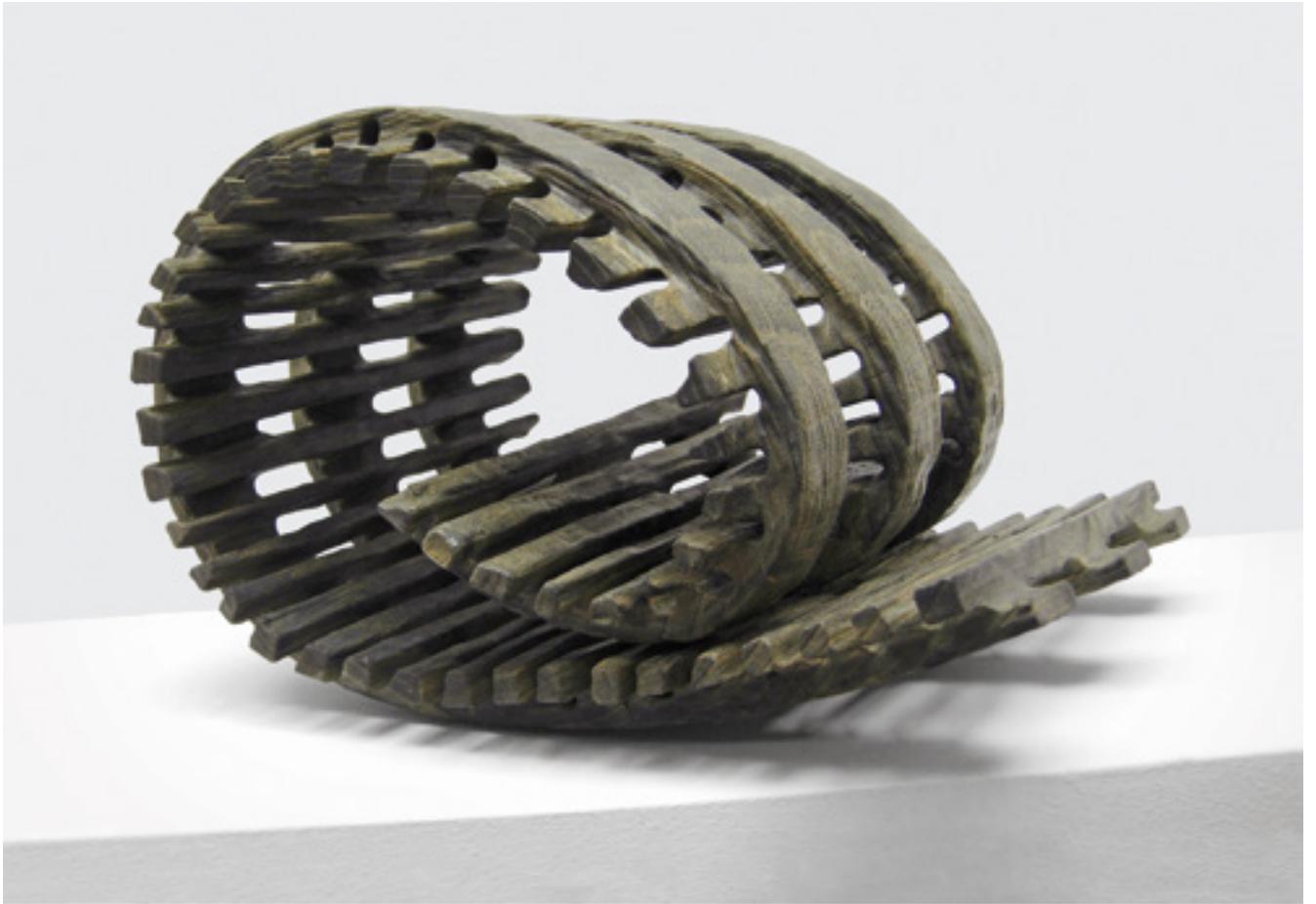




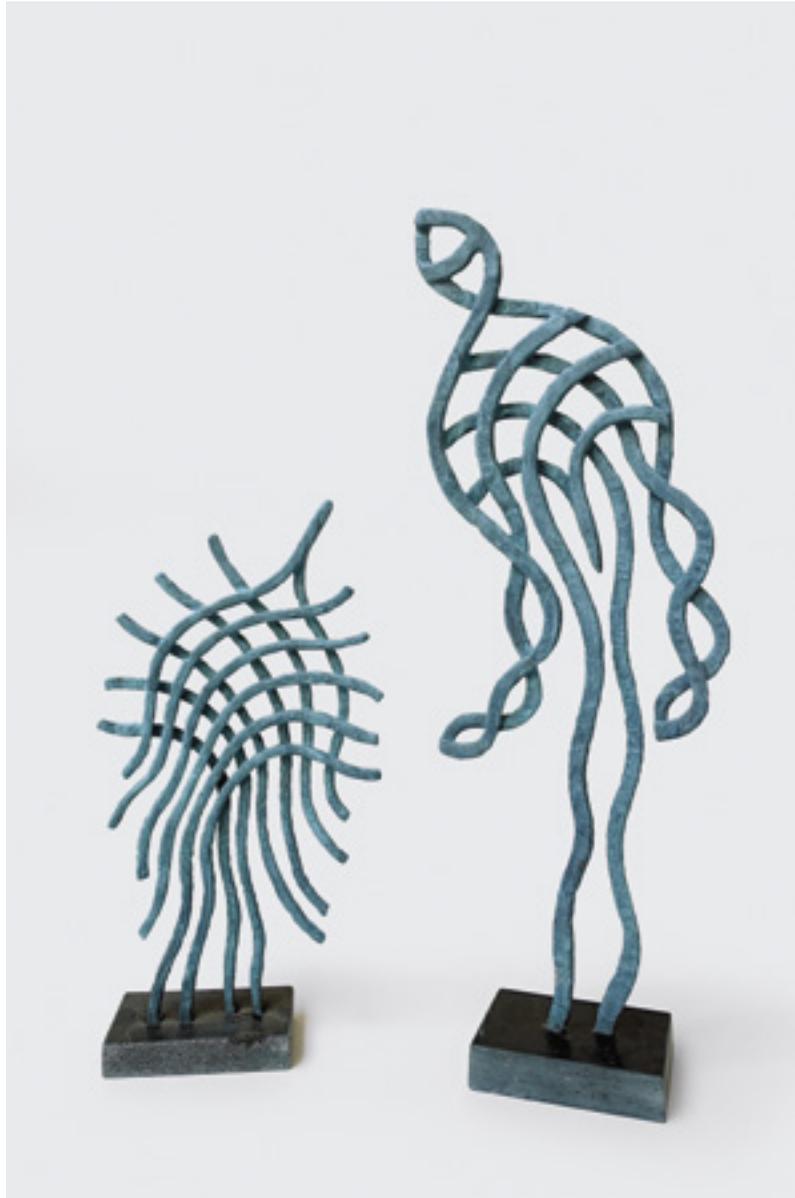






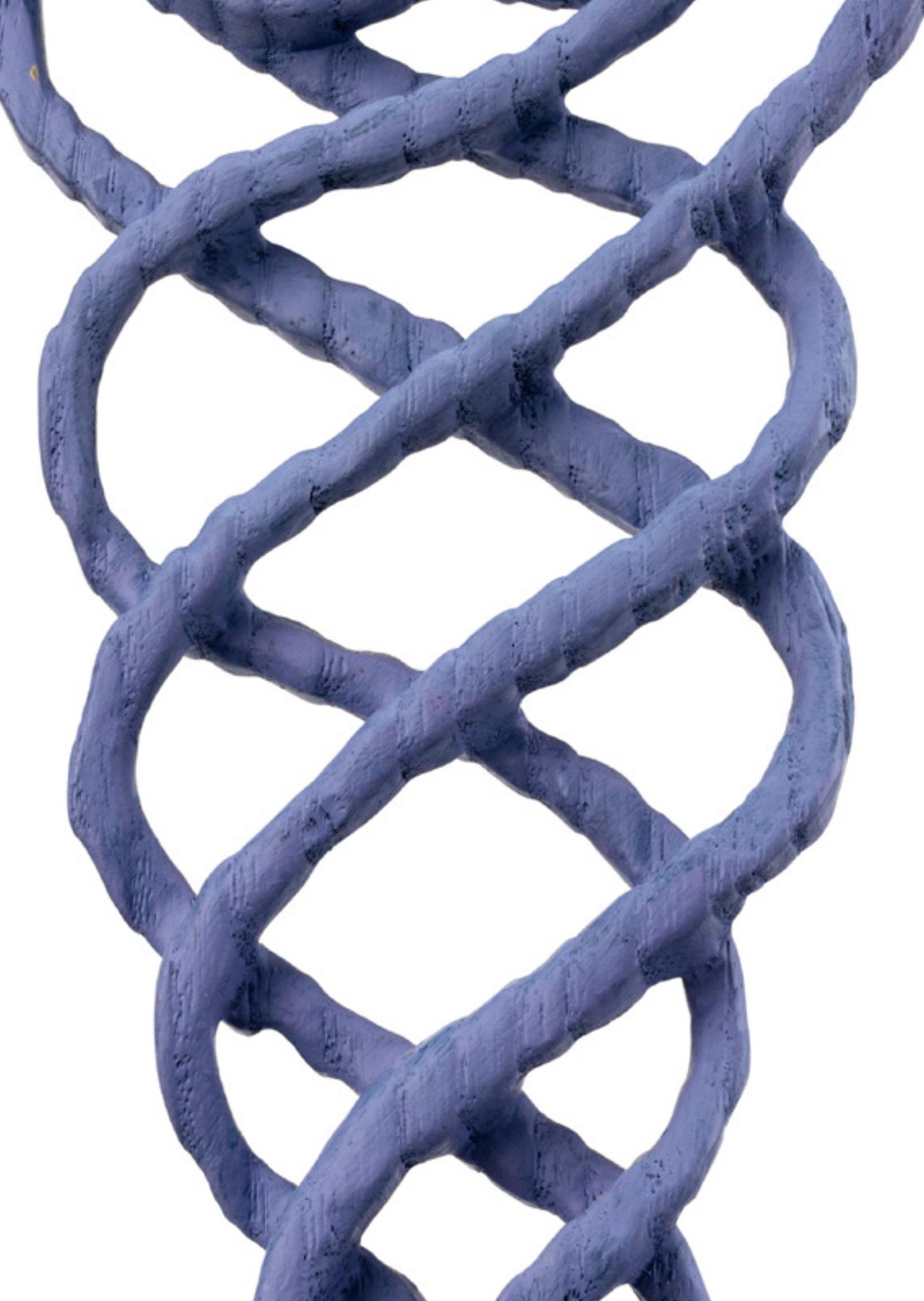












Dank Thanks

Diese Publikation wurde ermöglicht durch die grosszügige Unterstützung der nachfolgenden Personen / Publication of this book is made possible by the generous support of the following individuals:

Markus Bichsel, Thun
Verena Bütikofer-Zaugg, Kirchberg
Regina Dössegger, Regensburg
Fleischli Immo AG, Neerach
Jacqueline Grunder, Solothurn
Christoph Hager, Dielsdorf
Stephan Huber, Dielsdorf
Druckerei Kyburz AG, Dielsdorf

P. Aeckerli AG, Regensdorf
Cécile Boxler-Matt, Wetzikon
Jürg Egger, Kloten
Jedlitschka Gallery, Martin Jedlitschka, Zürich
Galerie Meier, Dr. Helmuth Meier, Goldau

Ich danke allen, die auf vielfältige Weise zur Entstehung dieses Buches beigetragen haben. / Thank you to all who contributed, in so many ways, to the creation of this book.

Impressum Credits

TEXT

Lucia Angela Cavegn,
Kunsthistorikerin / Art historian, Winterthur

FOTONACHWEIS / PHOTO CREDITS

Skulpturen auf Seite / Sculptures on pages
I0, I2, I3, I6 unten / below, I8, 22, 74, 76, 83, 86, 87
Alfred Bütikofer, Herzogenbuchsee

Frontcover, I, 20, 22, 23, 29–59, 62, 72, Backcover
Möck Vögeli, info@der-photograph.ch, Lengnau

Alle übrigen Fotos / All other photos
Adrian Bütikofer

ÜBERSETZUNG / ENGLISH TRANSLATION

Karen Smith, Zürich

GRAFIK / GRAPHIC DESIGN

Céline Odermatt und Lydia Perrot

BILDBEARBEITUNG / IMAGE PROCESSING

Druckerei Kyburz AG, Dielsdorf

DRUCK / PRINTING

Druckerei Kyburz AG, Dielsdorf

Copyright © 2020, Adrian Bütikofer, Zürich
Alle Rechte beim Künstler. Nutzung
und Vervielfältigung, auch auszugsweise,
nur mit Zustimmung des Künstlers. / All rights
reserved. The use and reproduction of the
whole, or any part, may only be undertaken with
the permission of the artist.

Copyright © Text und Übersetzung bei den Autoren /
Copyright © Text and translation property of the
authors

All locations in Switzerland unless otherwise noted

ISBN 978-3-033-07699-0

